

ÉLITIS

Alcôve



Référence Reference	Largeur Width	Raccord Repeat	Poids Weight	Composition Composition
RM 410	130 cm 51"	-	647 g/ml 14.7 oz/sq.yd	100 % PL 100 % PL

- DIMENSION : VENDU AU MÈTRE LINÉAIRE EN 130 CM DE LARGE (+- 3%)
- EXCELLENTE TENUE LUMIÈRE
- LAVABLE
- CLASSEMENT AU FEU : EUROCLASS B-S1,D0

- SOLD IN LENGTHS BY THE METRE : WIDTH 51" (+- 3%)
- VERY GOOD LIGHT RESISTANT
- WASHABLE
- FIRE RATING : EUROCLASS B-S1,D0

- ROLLENMASS : ALS METERWARE IN 130 CM BREITE ERHÄLTlich (+- 3%)
- SEHR GUTE LICHTECHTHEIT
- ABWASCHBAR
- BRANDSCHUTZKLASSEN : EUROCLASS B-S1,D0

- DIMENSIONI : VENDUTO AL METRO LINEARE, IN 130 CM DI LARGO (+- 3%)
- ECCELLENTE RESISTENZA ALLA LUCE
- LAVABILE
- CERTIFICAZIONE RESISTENZA AL FUOCO : EUROCLASS B-S1,D0

- DIMENSIÓN : VENDIDO POR METROS LINEALES EN 130 CM DE ANCHO (+- 3%)
- EXCELENTE RESISTENCIA A LA LUZ
- LAVABLE
- CLASIFICACIONES AL FUEGO : EUROCLASS B-S1,D0

- ПРОДАЮТСЯ ПОГОННЫМИ МЕТРАМИ ПРИ ШИРИНЕ 130 CM (+- 3%)
- ПРЕВОСХОДНАЯ СВЕТОСТОЙКОСТЬ
- МОЮЩИЕСЯ
- ПРОТИВОПОЖАРНАЯ СТОЙКОСТЬ: EUROCLASS B-S1,D0

CRÉATION FRANÇAISE / FRENCH CREATION - FABRIQUÉ EN BELGIQUE / MADE IN BELGIUM
ÉLITIS - 2 BIS, RUE JEAN RODIER - 31400 TOULOUSE - FRANCE - WWW.ELITIS.FR



*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

FRANCAIS

INFORMATION

Alcôve est né d'une longue expérience dans l'utilisation et la transformation du polyester par diverses opérations de préparation, de teinture et d'achèvements. Ainsi un velours souple 100% polyester produit pour l'ameublement a pu sans induction devenir rigide pour l'application murale. Alcôve se déroule et s'applique sans support. Sa trame flammée ondule librement sur sa laize et ses irrégularités ne peuvent être considérées comme des défauts.

AVANT POSE

Vérifier que les métrages livrés sont bien conformes à la commande autant concernant la référence, que la couleur. Si un défaut apparaît, ne rien couper et retourner la commande dans son intégralité et emballage d'origine. Nous n'admettrons aucune réclamation concernant les métrages coupés ou collés.

POSE

Le support doit être sain, sec, solide et dépourssiéré.

Nous préconisons l'application d'une peinture mate diluée à 30% à l'eau de la même couleur que le revêtement pour les coloris soutenus au niveau des joints avant la pose des lés. Surtout ne pas inverser les lés et respecter le sens du poil couché vers le bas.

Sur fond trop absorbant: (type plâtre neuf, enduit neuf...)

Préférer une application d'un fixateur de fond afin d'obtenir une porosité normale, à une impression de peinture susceptible de bloquer les fonds, puis utiliser la colle citée pour fond normalement absorbant.

Sur fond normalement absorbant:

Encoller le mur avec une colle de type Ovalit TM (Henkel) en respectant les préconisations du fabricant puis appliquer le lé sec.

Sur fond moyennement ou peu absorbant:

Encoller le mur avec une colle de type Ovalit Ultra (Henkel) et afficher le lé sec.

Pour une meilleure finition, nous préconisons l'utilisation d'un rouleau à maroufler.

Sur autre fond nous consulter.

Pour faciliter la pose de nos produits, vous pouvez dorénavant nous commander les colles appropriées. Retrouvez également toutes les préconisations de pose sur notre site internet www.elitis.fr.

ENGLISH

INFORMATION

Alcôve was born from extensive experience in the use and transformation of polyester through various preparation, dyeing and completion operations. Thus a supple 100% polyester velvet, produced for upholstery and without coating, was able to become stiff for wall application. Alcôve unfolds and hangs effortlessly without backing. Its slub weft undulates freely along its width and its irregularities constitute its inherent charm.

BEFORE HANGING

Please check that the lengths correspond correctly to your order, particularly the reference and colour.

If a defect appears, do not cut the rolls, but return the complete order in its original packaging. No complaints will be accepted if the rolls are cut or glued.

HANGING INSTRUCTION

The surface must be prepared (fill any holes or cracks), dry, solid and free from dust.

We recommend applying a matt paint diluted 30% with water of the same color as the wallcovering for strong colors along the seams before hanging the strips.

Above all, do not reverse the strips and be sure to hang them with the direction of the nap pointing downwards.

On an overly absorbent surface (such as new plaster, new wall...) use a fixing agent to achieve normal porosity level, rather than applying paint that completely seals the surface, and then use the fore-mentioned paste for a normally absorbent surface.

On a normally absorbent surface: coat the wall with a ready-to-use strengthened paste for fabric wall coverings or glass fabric respecting the paste manufacturer's instructions (Ovalit TM, Henkel). Apply dry strips.

On a moderately or little absorbent surface:

coat the wall with a superior paste for heavy wallpaper (Ovalit Ultra, Henkel). Apply dry strips.

For a better finish, we recommend using a smoothing roller.

For other types of surface, please contact us.

To make the installation of our products easier, you can now order the appropriate adhesives directly from us. In addition, all of the product hanging recommendations are available on our website www.elitis.fr.

DEUTSCH

INFORMATIONEN

Alcôve ist aus der langjährigen Erfahrung in der Verwendung und Verwandlung von Polyester durch verschiedene Vorbereitungs-, Färb- und Veredelungsvorgänge entstanden. So ist es gelungen, einen anschiemgsamen Veloursstoff aus 100 % Polyester, der für Einrichtungs- und Dekorationszwecke hergestellt wurde, ohne Beschichtung für den Einsatz an der Wand zu versteifen. Alcôve lässt sich ohne Träger abwickeln und anbringen. Sein gefamnter Schussfaden wagt frei und sanft über die Bahn, seine Unregelmäßigkeiten können ihm nicht als Makel angelastet werden.

VOR DEM TAPEZIEREN

Prüfen Sie, ob die gelieferte Meterware, d.h. die Artikelnummer und die Farbe Ihrer Bestellung entspricht.

Im Fall eines Fehlers schneiden Sie die Ware bitte nicht und senden Sie die gesamte Bestellung in ihrer Originalverpackung zurück.

Wir akzeptieren keinerlei Reklamationen für geschnittene oder geklebte Meterware.

VERARBEITUNGSHINWEISE

Der Untergrund muss unversehrt, trocken, fest und staubfrei sein.

Bei kräftigen Farbönen empfehlen wir die Anwendung einer zu 30 % mit Wasser verdünnten matten Farbe in der gleichen Farbgebung wie die Wandverkleidung, die vor dem Anbringen der Tapetenbahnen auf Höhe der Stöße aufgebracht wird.

Insbesondere muss darauf geachtet werden, die Bahnen nicht verkehrt herum anzubringen und die nach unten gerichtete Strichrichtung des Flors zu respektieren.

Auf stark saugfähigem Untergrund (wie neuer Gips, neuer Putz):

Um eine normale Porosität zu erhalten, tragen Sie zuerst einen Tiefengrund auf, anstelle eines Anstrichs, der den Untergrund versiegeln könnte. Dann gehen Sie wie bei normal saugfähigem Untergrund vor.

Auf normal saugfähigem Untergrund:

Streichen Sie die Wand mit einem Spezialkleister für Vlieswandbelag ein und halten Sie sich dabei an die Empfehlungen des Herstellers. Kleben Sie dann die trockene Bahn auf (Ovalit TM, Henkel).

Auf nicht oder wenig saugfähigem Untergrund:

Streichen Sie die Wand mit einem Spezialkleister für Vlieswandbelag ein. Kleben Sie dann die trockene Bahn auf (Ovalit Ultra, Henkel).

Für ein besseres Endergebnis empfehlen wir Ihnen die Verwendung einer Tapetenwalze.

Bei einem anderen Untergrund, kontaktieren Sie uns bitte.

Um Ihnen das Anbringen unserer Produkte zu erleichtern, können Sie ab sofort die passenden Kleber direkt bei uns bestellen. Sie finden sämtliche Empfehlungen für das Tapezieren auch auf unserer Webseite www.elitis.fr.

ITALIANO

INFORMAZIONI

Alcôve è il frutto di una lunga esperienza nell'utilizzo e nella trasformazione del poliestere attraverso differenti operazioni di preparazione, di tintura e di rifinitura. Così, un velluto flessibile in poliestere al 100% prodotto per l'arredamento e viene reso rigido senza spalmatura per essere applicato sulla parete. Alcôve si srotola e si applica senza supporto. La sua trama fiammata ondeggia liberamente in altezza e le sue irregolarità non possono essere considerate come difetti.

CONSIGLI PRIMA DELLA POSA

Verificare che i metraggi consegnati sono totalmente conformi all'ordine tanto per quanto riguarda la referenza che per quanto riguarda il colore. Se dovesse apparire un difetto, non tagliare niente e restituirci l'ordine completo nell'imballaggio originale. Non ammetteremo nessun reclamo per il metraggio tagliato o incollato.

POSA IN OPERA

Il supporto deve essere sano, asciutto, solido e esente da polvere.

Raccomandiamo l'applicazione di una vernice opaca diluita al 30% con acqua, dello stesso colore del rivestimento per i colori intensi a livello dei raccordi, prima della posa dei teli. È importante non invertire i teli e assicurarsi che il pelo sia diretto verso il basso.

Su fondo estremamente assorbente (tipo gesso nuovo, intonaco nuovo...):

Preferire l'applicazione di un fissatore di fondo per ottenere una porosità ottimale piuttosto che una pittura che rischierebbe di bloccare il fondo, poi usare la colla citata per una superficie che assorba in un modo normale.

Su fondo che assorbe in modo normale:

Stendere la colla rinforzata pronta per l'uso per rivestimenti tessili murali o tela di fibra di vetro. Applicare il telo asciutto (Ovalit TM, Henkel).

Su fondo moderatamente o poco assorbente:

Usare una colla speciale per carta da parati pesante. Applicare il telo asciutto (Ovalit Ultra, Henkel).

Per una migliore rifinitura, consigliamo l'utilizzo di un rullo per verniciatura.

Ci contatti in caso di altri tipi di superfici.

Per semplificare la posa dei nostri prodotti, da adesso potrà ordinarci le colle adatte ai prodotti da lei usati. Legga anche tutti i nostri consigli di posa sul nostro sito www.elitis.fr.

ESPAÑOL

INFORMACIÓN

Alcôve ha nacido de una larga experimentación de utilización y transformación del poliéster a través de diversas operaciones de preparación, de tintura y de acabados. De esta manera, un terciopelo flexible 100% poliéster, producido para el amoblamiento, ha podido, sin ningún recubrimiento, volverse rígido para la aplicación mural. Alcôve se desenrolla y se aplica sin soporte. Su trama flameada ondula libremente en sus lados y sus irregularidades no pueden ser consideradas como defectos.

ANTES DE LA COLOCACION

Comprobar que los metros entregados son bien conformes al pedido, tanto respecto a la referencia como al color.

Si aparece un defecto, no cortar nada y devolver el pedido en su integridad y embalaje de origen.

No admitiremos ninguna reclamación respecto a los rollos cortados o pegados.

INSTRUCCIONES DE EMPAPELADO

El soporte debe ser sano y sólido, estar seco y desempolvado.

Recomendamos la aplicación de una pintura mate diluida a 30% al agua, del mismo color que el revestimiento mural para los colores fuertes a nivel de las juntas, antes de colocar el revestimiento. Sobre todo no invertir los paños y respetar el sentido del pelo acostado hacia abajo.

Sobre fondo nuevo o demasiado absorbente (tipo yeso nuevo, enlucido nuevo...)

Es preferible aplicar, en primer lugar, un fijador de superficies especial para papel mural para obtener una porosidad normal (semejante a una imprimación de pintura) capaz de sellar completamente la superficie. A continuación, proceder de manera habitual utilizando el pegamento recomendado para superficies de absorción normal.

Sobre una superficie de absorción normal:

Encolar la pared con un pegamento reforzado listo para usar en revestimientos murales textiles o tejidos de fibra vidrio respetando las indicaciones del fabricante y colocar la tira de papel seca (Ovalit TM, Henkel).

Sobre fondo no absorbente o bloqueado:

Utilizar un pegamento de calidad superior especial para papel pintado pesado, y colocar la tira de papel seca (Ovalit Ultra, Henkel).

Para un mejor acabado, le aconsejamos utilizar un rodillo de encolar.

Para otras superficies consúltenos.

Para facilitar la colocación de nuestros productos, en adelante puede ordenar directamente a nosotros las colas apropiadas. Encuentre también todos nuestros consejos de aplicación en nuestro sitio internet www.elitis.fr.

РУССКИЙ

ИНФОРМАЦИЯ

Это бархатное стеновое покрытие создано в результате нашего обширного опыта использования и переработки полиэстера посредством различных операций подготовки, окрашивания и окончательной обработки. Мягкий бархат на 100% из полиэстера подходит для обивки мебели и покрытия стен. При этом он отличается достаточной прочностью для покрытия стен даже без применения специальной пропитки. Рулоны покрытия Alcôve разворачиваются и наносятся без специальной основы. Нити этого материала с подпалинами имеют свободную волнистую структуру по ширине полотна, а неровности имеют декоративный эффект и не могут считаться дефектами.

Подготовительные работы

Проверьте, что весь метраж обоев имеет одинаковый номер (код) изготовителя и находится во внешне хорошем состоянии, а также цвет и количество обоев соответствует Вашему выбору. Если обнаружено внешнее повреждение, ничего не отрезать и вернуть весь метраж, не вскрывая оригинальной упаковки. Если обои были вскрыты или разрезаны на полотна, претензии по качеству не принимаются.

НАКЛЕИВАНИЕ

Инструкция по поклейке прилагается к изделию.

Для обеспечения стойкости цвета на стыках рулонов покрытия рекомендуем до их нанесения на стену покрасить соответствующие ее участки матовой краской того же цвета, что и покрытие, разбавленной на 30% водой.

Ни в коем случае не наносите рулоны вверх ногами, соблюдая правильное направление ворса — сверху вниз.

Для пористой, сильно абсорбирующей поверхности (типа гипсового раствора, новой стены):

загрунтовать стену закрепительным средством, чтобы донести нормально абсорбирующей поверхности (краска смогла была в полностью блокировать поверхность стены); затем наклеивать обои так, как это описано для нормально абсорбирующей поверхности.

Для нормально абсорбирующей поверхности:

нанести на стену готовый к применению клей для текстильных и стеклообоев (типа Ovalit TM Henkel), обои предварительного увлажнения не требуют.

Для неабсорбирующей поверхности:

нанести на стену клей для тяжелых обоев (типа Ovalit Ultra (Henkel), наклеить полотна. Обои предварительного увлажнения не требуют.

Для получения более высокого качества поверхности рекомендуется использовать валик для подклеивания.

Для наклеивания на иную поверхность проконсультируйтесь с продавцом.

В целях облегчения нанесения наших покрытий вы можете теперь заказать у нас подходящие сорта клея. Также все советы по нанесению покрытий собраны на нашем сайте www.elitis.fr.